

Protokół uszkodzenia wagonu



Schadensprotokoll für Güterwagen

1. Informacje ogólne Allgemeine Informationen

KPP użytkujące Verwendendes EVU	2151 PKP CARGO S.A.	Nr protokołu Protokoll-Nr.	
Nr przesyłki Sendungs-Nr.		Nr pociagu Zug-Nr.	
Miejsce wykrycia uszkodzenia Ort Schadenfeststellung		Data wykrycia uszkodzenia Schaden festgestellt am	
Stacja nadania Versandbahnhof		Data nadania Versanddatum	
Stacja przeznaczenia Empfangsbahnhof		Stan wagonu Ladezustand	☐ ładowny Beladen ☐ próżny Leer
Numer wagonu Wagennummer			
Posiadacz Halter			
Adres posiadacza/e-mail Halter Adresse/E-mail			

2. Opis uszkodzenia Beschreibung des Schadens

Kody usterek (Załącznik 9 AVV) Schadecodes	Opis uszkodzenia Mangelbezeichnung
Usterka 1 Schaden 1 ☐ nowe neu ☐ stare alt	
Usterka 2 Schaden 2 ☐ nowe neu ☐ stare alt	
Usterka 3 Schaden 3 ☐ nowe neu ☐ stare alt	
Uwagi dodatkowe Zusätzliche Bemerkungen	Dokładny opis uszkodzenia nastąpi podczas naprawy i zostanie przesłany do posiadacza Die genaue Beschreibung der Schaden erfolgt bei der Reparatur und wird dem Halter übermittelt

3. Zastane nalepki Vorgefundene Bezettelung

Wzór Muster	☐ K ☐ M ☐ I ☐ R1 ☐ U	Data Datum	
KPP, którego nalepki zastano EVU, das die Bezettelung vorgenommen hat			

4. Założono nalepki Erfolgte Bezettelung

Wzór Muster	☐ K ☐ M ☐ I ☐ R1 ☐ U ☐ Wyłączony Aussetzen	Skierowano na warsztat Werkstattzuführung	☐ Przed rozładunkiem Vor Entladung	☐ Po rozładunku Nach Entladung
----------------	---	--	--	--

5. Uszkodzenia wykryte po przyjęciu Schadenfeststellung bei der Übernahme

☐ KPP - AVV AVV-EVU	☐ KPP - nie AVV Nicht-AVV-EVU	☐ Bocznica Anschlussbahn
Nazwa Unternehmen		

6. Informacje o przyczynie / sprawcy Angaben zur Ursache / zum Verursacher

☐ Osoba trzecia Dritter	Nazwa, adres i dane kontaktowe osoby trzeciej Name, Adresse und Kontaktinformationen Dritter 	
☐ Zużycie Verschleiß		
☐ Gwałtowne zdarzenie podczas manewrów Gewaltschaden im Eisenbetrieb		
☐ Nie do ustalenia Nicht ermittelbar		
Miejsowość, data Ort, Datum		Kontakt
☐ Załączniki Anlagen		